

Attenzione: Istruzioni di montaggio per barre in ferro.
Attention: Notices de montage pour barres de portage en fer.
Attention: Mounting instructions for bar-carriers made of iron.
Atencion: Instrucciones de montaje para barras portatodo en hierro.
Achtung: Montageanweisungen fuer lastentraeger aus eisen.
Attentie: Handleiding voor dakdragers gemaakt van ijzer.
Uwaga: Instrukcja montażu bagażników wykonanych ze stali.
Pozor: Navodila za montažo nosilcev prtljažnika - železnih.
Szerelési utasítás acél tartórudakhoz.

1

2

INSERIRE
 INSERT
 CUBRIR
 STOPFEN
 ENFILER
 BEVESTIG
 TOLJA FEL
 NALOZIC
 VSTAVITI.

3

MODELLI AUTO / CARS / COCHES / WAGEN / VOITURES / AUTO / AUTÓ TIPUS / MODELI AVTOMOBILOV.	ANTERIORE FRONT DELANTERO VORDERE	POSTERIORE REAR TRASERO HINTERE
VW GOLF IV 3P (98->03)	72 mm.	46 mm.

MISURE PRECISE
 EXACT DIMENSIONS
 MEDIDAS CORRECTAS
 GENAUE MASSE
 MESURES EXACTES
 EXACTE AFMETINGEN
 PONTOS MÉRET
 DOKŁADNE WYMIARY
 TO» NE MERE

4

AVVITARE (A FONDO)
 TO SCREW (DOWN)
 APRETAR (A FONDO)
 FESTSCHRAUBEN
 VISSER (À FOND)
 VASTSCHROEVEN
 MEGHÚZNI
 WKRECIC DO KONCA
 PRIVITI (DO KONCA)

5

INSERIRE
 INSERT
 CUBRIR
 STOPFEN
 ENFILER
 BEVESTIG
 TOLJA FEL
 NALOZIC
 VSTAVITI.

6

TAGLIARE
 TO CUT
 CORTAR
 SCHNEIDEN
 COUPER
 SNIJDEN
 ELVÁGNI
 OBCIAC
 ODREZATI

7

34

5P

	N°	N°	
MODELLI AUTO CARS COCHES WAGEN VOITURES AUTO AUTÓ TIPUS MODELI AVTOMOBILOV	ANTERIORE FRONT DELANTERO VORDERE AVANT VOORSTE G. ELSÓ RÜD PRZOD SPREDAJ	POSTERIORE REAR TRASERO HINTERE ARRIERE ACHTERSTE G. HÁTÓSÓ RÜD TYL ZADAJ	MONTAGGIO GANASCINE HOW TO ASSEMBLE THE CLAMPS COMO MONTAR LAS FIJACIONES ZUSAMMENBAU DER SPANNBACKEN MONTAGE CROCHET MONTAGE VAN DE KLEMMEN RÖGZITŐ FÜLEK MONTAZ SZCZEK MOCUJACYCH MONTAŽA NAPENJALNIKA
VW GOLF IV 3P (98->03)	34	5P	

8

PULIRE IL TETTO
 CLEAN THE ROOF
 LIMPIAR EL TECHO
 DACH REINIGEN
 NETTOYER LE TOIT
 DAK SCHOONMAKEN
 TISZTÍTSÁ MEG A TETŐT
 WYCZYŚCIC DACH
 O»ISTITI STREHO

9

CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO
 CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF
 CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO
 LASTENTRÄGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN
 CENTRER LE TOIT AVEC LE PORTE-TOUT
 PLAATS DE UNIVERSELE DRAGERIN HET MIDDEN VAN HET DAK
 HELYEZZE KÖZÉPRE A RUDAKAT
 WYSRODKOWAC BAGAZNIK NA DACHU
 CENTRIRATI PRTLJAŽNIK NA STREHO



MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO:

CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER
 MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE
 AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE
 VOITURES AVEC POINTS DE FIXAGE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR
 AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN
 FELHELYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA
 SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA
 MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠ-EM S STRANI PROIZVAJALCA

10**MODELLI AUTO**

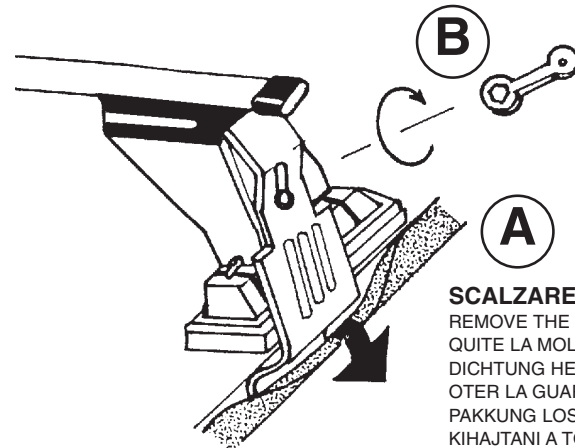
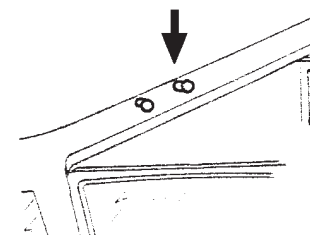
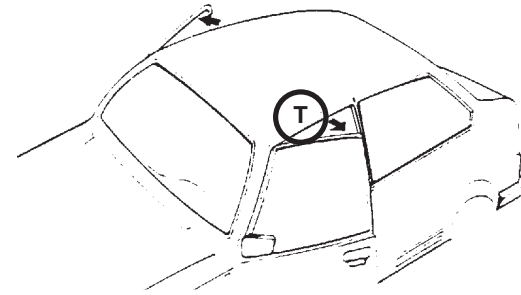
CARS
 COCHES
 WAGEN
 VOITURES
 AUTO
 AUTÓ TIPUS
 MODEL AVTOMOBILOV

ANTERIORE

FRONT
 DELANTERO
 VORDERE
 AVANT
 VOORSTE G.
 ELSŐ RÚD
 PRZOD
 SPREDAJ

VW GOLF IV 3P (98->03)

T

**B**

AVVITARE
 TO SCREW
 APRETAR
 FESTSCHRAUBEN
 VISSER
 VASTSCHROEVEN
 MEGHÚZNI
 WKRECIC
 PRIVITI

A**SCALZARE LA GUARNIZIONE**

REMOVE THE GASKET
 QUITE LA MOLDURA
 DICHTUNG HERAUSZIEHEN
 OTER LA GUARNITURE
 PAKKUNG LOSMAKEN
 KIHAJTANI A TÖMITŐGUMIT
 WYCIAGNAC USZCZELKE
 ODMAKNITI TESNILO

MODELLI AUTO

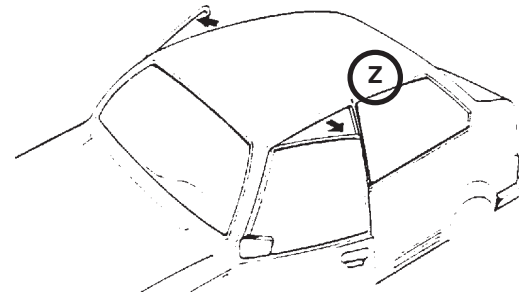
CARS
 COCHES
 WAGEN
 VOITURES
 AUTO
 AUTÓ TIPUS
 MODEL AVTOMOBILOV

POSTERIORE

REAR
 TRASERO
 HINTERE
 ARRIERE
 ACHTERSTE G.
 HÁTSÓ RÚD
 TYL
 ZADAJ

VW GOLF IV 3P (98->03)

Z

**B**

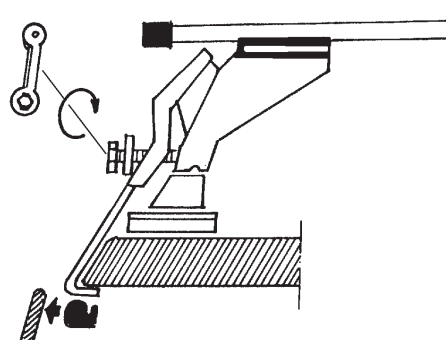
AVVITARE
 TO SCREW
 APRETAR
 FESTSCHRAUBEN
 VISSER
 VASTSCHROEVEN
 MEGHÚZNI
 WKRECIC
 PRIVITI

VETRO APRIBILE

OPENING WINDOW
 CRISTAL ABATIBLE
 ZU ÖFFNENENDE GLASSCHEIBE
 GLACE OUVRABLE
 TE OPENEN RUIT
 NYITHATÓ ÜVEGEZÉS
 SZYBA OTWIERAJACA SIE
 OKNO Z MOŻNOSTJO ODPIRANJA

A**SCALZARE LA GUARNIZIONE**

REMOVE THE GASKET
 QUITE LA MOLDURA
 DICHTUNG HERAUSZIEHEN
 OTER LA GUARNITURE
 PAKKUNG LOSMAKEN
 KIHAJTANI A TÖMITŐGUMIT
 WYCIAGNAC USZCZELKE
 ODMAKNITI TESNILO

**11**

INSERIRE
 INSERT
 CUBRIR
 STOPFEN
 ENFILER
 BEVESTIG
 TOLJA FEL
 NALOZIC
 VSTAVITI.

12

INSERIRE
 INSERT
 CUBRIR
 STOPFEN
 ENFILER
 BEVESTIG
 TOLJA FEL
 NALOZIC
 VSTAVITI.